

Энэхүү хэлэлцээрийн төслийг гагцхүү урьдчилсан хэлэлцээрт ашиглах зорилгоор боловсруулсан болно. Үүнд нэмэлт өөрчлөлт оруулж болох бөгөөд Европын Сэргээн Босголт, Хөгжлийн Банк зэрэгж батална.

Огноо: | | 2019

МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР

болон

ЕВРОПЫН СЭРГЭЭН БОСГОЛТ ХӨГЖЛИЙН БАНК

САНХҮҮЖИЛИЙН ЕРӨНХИЙ
ХЭЛЭЛЦЭЭР

Монгол Улсын Сангийн яам
АЛБАН ЕСНЫ ОРЧУУЛГА МӨН

Гарын үсэг /Signature/


2019 оны 02 сарын 14 өдөр
Улаанбаатар хот

Ministry of Finance of Mongolia
OFFICIAL TRANSLATION

АГУУЛГА

НЭГДҮГЭЭР ЗҮЙЛ. ХҮЧИН ТӨГӨЛДӨР БОЛОХ, НЭР ТОМЬЕО, ТАЙЛБАР	1
1.01 ДЭХ ХЭСЭГ. ХҮЧИН ТӨГӨЛДӨР БОЛОХ	1
1.02 ДАХЬ ХЭСЭГ. НЭР ТОМЬЕО	2
1.03 ДАХЬ ХЭСЭГ. ТАЙЛБАР	2
ХОЁРДУГААР ЗҮЙЛ. ЗАСГИЙН ГАЗРЫН ҮҮРЭГ	3
2.01 ДЭХ ХЭСЭГ. ХУДАЛДАН АВАХ АЖИЛЛАГАА	3
2.02 ДАХЬ ХЭСЭГ. САНХҮҮЖИЛТ	4
2.03 ДАХЬ ХЭСЭГ. СТАНДАРТ НӨХЦӨЛ ШААРДЛАГА	4
2.04 ДЭХ ХЭСЭГ. ТАТВАРЫН ХӨНГӨЛӨЛТ ЧӨЛӨӨЛӨЛТ	4
ГУРАВДУГААР ЗҮЙЛ. ЕРӨНХИЙ ЗҮЙЛ	5
3.01. ДЭХ ХЭСЭГ. ХАМТЫН АЖИЛЛАГАА	5
3.02 ДАХЬ ХЭСЭГ. ҮҮРЭГ ХҮЛЭЭХГҮЙ	5
ДӨРӨВДҮГЭЭР ЗҮЙЛ. БУСАД НӨХЦӨЛ	5
4.01 ДЭХ ХЭСЭГ. МЭДЭГДЭЛ	5
4.02 ДАХЬ ХЭСЭГ. ХЭЛЭЛЦЭЭРИЙГ ДУУСГАВАР БОЛГОХ; НЭМЭЛТ ӨӨРЧЛӨЛТ ОРУУЛАХ	6
4.03 ДЭХ ХЭСЭГ. ЕСБХБ-НЫ ЭРХ, ХАЛДАШГҮЙ БАЙДАЛ	6
4.04 ДАХЬ ХЭСЭГ. ХУВЬ; АНГЛИ ХЭЛ	6

Монгол Улсын Сангийн РЗМ
АЛБАН ЁСНЫ ОРЧУУЛГА МӨ

Гарын үсэг /Signature/ 

2019 оны 02 сарын 14 өдөр
Улаанбаатар хот

Ministry of Finance of Mongolia
OFFICIAL TRANSLATION

ЕРӨНХИЙ ХЭЛЭЛЦЭЭР

ЭНЭХҮҮ ХЭЛЭЛЦЭЭРИЙГ 2019 оны [] дугаар/дүгээр сарын [] –ны/ний өдөр

- (1) Нэг талаас, **МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР**, түүнийг төлөөлж Монгол Улсын Сангийн яам (цаашид "Засгийн газар" гэх);
болон
- (2) Нөгөө талаас, олон талт хэлэлцээрийн хүрээнд байгуулагдсан олон улсын байгууллага болох **ЕВРОПЫН СЭРГЭЭН БОСГОЛТ, ХӨГЖЛИЙН БАНК** (цаашид "ЕСБХБ" эсхүл "Банк" гэх) нарын хооронд байгуулав.

УДИРТГАЛ:

- (A) ЕСБХБ нь 1990 оны 5 дугаар сарын 29-ний өдрийн Банкыг үүсгэн байгуулах тухай хэлэлцээр ("цаашид "Банкыг үүсгэн байгуулах хэлэлцээр" гэх)-т заасныг үндэслэж олон улсын нийтийн эрх зүйн дагуу байгуулагдсан олон улсын байгууллага бөгөөд Монгол Улс Банкыг үүсгэн байгуулах хэлэлцээрт нэгдэн орж, 2000 оны 8 дугаар сарын 10-ны өдөр ЕСБХБ-ны гишүүн улс болсон.
- (B) Засгийн газар нь ЕСБХБ-ны Захирлуудын Зөвлөлийн 2017 оны 6 дугаар сарын 07-ны өдрийн хуралдаанаар батлагдсан Монгол Улстай хамтран ажиллах Стратегийн баримт бичгийн дагуу дэд бүтэц, тээврийн салбарын төслүүдийг санхүүжүүлэхэд ЕСБХБ-тай үргэлжлүүлэн хамтран ажиллахаа баталгаажуулж, илэрхийлсэн.
- (C) Банк нь Засгийн газарт удиртгал (B)-д тусгасан салбарт төсөл арга хэмжээ (цаашид "Төсөл" гэх)-д нийт 300,000,000 ам.доллараас хэтрэхгүй хэмжээний Засгийн газрын зээл (тус бүрийг "Зээл" гэх)-ийг олгох замаар санхүүжилт олгож болно. Ийнхүү санхүүжүүлэх Төсөл тус бүрийг Банк Засгийн газартай харилцан тохиролцож тухай бүр тодорхойлох бөгөөд санхүүжилтийг тусгайлсан зээлийн хэлэлцээр ("Зээлийн хэлэлцээр" гэх)-ийн дагуу олгоно.
- (D) Банк нь Засгийн газартай (дор тодорхойлсон) Санхүүжилтийн хэлэлцээрийг Төсөл тус бүрд байгуулахтай холбогдуулан, Засгийн газар нь Төсөл тус бүрд энэхүү хэлэлцээрийн 2, 3 дугаар зүйлд заасан нөхцөлийн дагуу дэмжлэг үзүүлэхээр тохиролцсон болно.

Монгол Улсын Сангийн яам
ALBAN ECHNY ОРЧУУЛГА МӨН

Гарын үсэг /Signature/

20 19 оны 03 сарын 14 өдөр
Улаанбаатар хот

Ministry of Finance of Mongolia
OFFICIAL TRANSLATION

ДАРААХ ЗҮЙЛСИЙГ ХАРИЛЦАН ТОХИРОЛЦОВ:

Нэгдүгээр зүйл. ХҮЧИН ТӨГӨЛДӨР БОЛОХ, НЭР ТОМЬЁО, ТАЙЛБАР

1.01 дэх хэсэг. Хүчин төгөлдөр болох

Талууд энэхүү Хэлэлцээрт гарын үсэг зурж байгуулсан даруйд Засгийн газар нь Хэлэлцээрийг соёрхон батлах, Монгол Улсад хүчин төгөлдөр болоход шаардлагатай бүхий л дотоодын үйл ажиллагаа, дүрэм, журмыг хангах ажлыг цаг алдалгүй эхлүүлж, бүрэн хэрэгжүүлнэ. Засгийн газар нь Хэлэлцээрийг соёрхон батлах, хүчин төгөлдөр болгоход шаардлагатай дотоодын бүхий л үйл ажиллагаа, дүрэм, журам хангагдсаныг ЕСБХБ-д бичгээр шуурхай мэдэгдэж, Хэлэлцээрийг соёрхон баталсан тухай баримт бичгийн хуулбарыг ЕСБХБ-д хүргүүлнэ. ЕСБХБ уг мэдэгдлийг хүлээн авснаар энэхүү Хэлэлцээр соёрхон батлагдсан өдрөөс хүчин төгөлдөр үйлчилж эхэлнэ.

1.02 дахь хэсэг. НЭР ТОМЬЁО

Энэхүү Хэлэлцээрийн аль ч хэсэгт хэрэглэгдсэн (Удиртгал мөн адил хамаарна), хэрэв өөрөөр заагаагүй, эсхүл агуулга өөр утга агуулснаас бусад тохиолдолд, Удиртгалд заасан нэр томьёог харгалзуулан тодорхойлсон утгаар нь, Санхүүжилтийн хэлэлцээр бүрд заасан үг, хэллэгийг тухайн Санхүүжилтийн хэлэлцээрт заасан утгаар тус тус ойлгоно. Дор дурдсан нэр томьёо нь дараах утгыг илэрхийлнэ:

"Хэлэлцээр"	гэж энэхүү Санхүүжилтийн ерөнхий хэлэлцээрийг хэлнэ.
"Санхүүжилтийн хэлэлцээр"	гэж аль нэг Санхүүжилтийн хэлэлцээрт "Санхүүжилтийн хэлэлцээр" гэж тодорхойлсон Зээлийн хэлэлцээр болон бусад хэлэлцээрийг хэлнэ.
"Тал"	гэж энэхүү хэлэлцээрийн талыг хэлнэ.
"Худалдан авах ажиллагааны журам"	гэж "Европын Сэргээн Босголт, Хөгжлийн Банкны санхүүжүүлэх төслийн худалдан авах ажиллагааны журам"-д заасан, нийтийн албаны үйл ажиллагаанд баримтлах ЕСБХБ-ны



худалдан авах үйл ажиллагааны журмыг тухай бүр оруулсан нэмэлт өөрчлөлтийн хамт хэлнэ.

"Стандарт нөхцөл шаардлага" гэж энэхүү хэлэлцээр байгуулсан өдрийн байдлаар хүчин төгөлдөр үйлчилж буй Банкны Стандарт нөхцөл шаардлагыг, тухай бүр оруулсан нэмэлт өөрчлөлтийн хамт хэлнэ.

1.03 дахь хэсэг. Тайлбар

Энэхүү Хэлэлцээр (Удиртгалын хамт)-д:

- (a) агуулга нь өөр утга агуулаагүй тохиолдолд, ганц тоогоор илэрхийлсэн үгс олон тоог, олон тоо нь ганц тоог илэрхийлнэ;
- (b) Ишилсэн зүйл, хэсэг, хавсралтыг энэхүү хэлэлцээрийн тухайлан ишилсэн зүйл, заалт, хавсралтаар ойлгоно;
- (c) (1) нэмэлт өөрчлөлт эсхүл Хэлэлцээрт нэмэлт өөрчлөлт оруулах хэмээн иш татсан нь нэмэлт, өөрчлөлт, эрхийн шилжүүлэг, үүргийг шинээр солих, дахин баталгаажуулах, дахин батлах зэргийг багтаасанд; болон
(2) аливаа хэлэлцээрийг иш татсан нь тухайн хэлэлцээрт тухай бүр өөрчлөлт оруулсан хувилбарыг иш татсанд тооцогдоно;
- (d) гарчиг болон агуулгыг зөвхөн ишлэхэд хялбар байлгах зорилгоор оруулсан бөгөөд энэ нь хэлэлцээрийг тайлбарлахад нөлөөлөхгүй болно;
- (e) "хууль" гэж иш татсан нь аливаа хууль (нийтийн болон заншлын хэм хэмжээг хамааруулан) болон хэлэлцээр, үндсэн хууль, дүрэм, хууль тогтоомж, тогтоол, хэм хэмжээ тогтоосон акт, журам, шүүхийн шийдвэр, тушаал, хориг, тодорхойлолт, шийдвэр буюу бусад хууль тогтоох буюу захиргааны арга хэмжээ буюу аливаа улсын хуулийн хүчин чадал бүхий эсхүл тухайн хэм хэмжээг дагаж мөрдөх нь тухайн улсад ерөнхий практикт нийцэх шүүх буюу арбитрын шийдвэрийг ойлгоно;
- (f) аливаа хуулийн зүйл, заалтыг дурдсан нь тухай бүр нэмэлт, өөрчлөлт орсон эсхүл шинээр батлагдсан хуулийн зүйл, заалтыг дурдсан гэж ойлгоно;
- (g) аливаа этгээдэд хамаатуулсан "хяналт" (үүнд "хяналтад байгаа", "нийтлэг хяналтад байгаа" мөн адил хамаарна) гэдгийг саналын эрхтэй хувьцаа эзэмшигч эсэхээс үл хамааран, хэлэлцээрээр, эсхүл бусад



үндэслэлээр олгогдсон, удирдлагын чиглэл, бодлогыг шууд ба шууд бусаар тодорхойлох бүрэн эрхийг ойлгоно;

- (h) “этгээд” гэж дурдсан нь аливаа хувь хүн буюу хуулийн этгээд, фирм, компани, корпорац, засгийн газар, төр буюу төрийн агентлаг, аливаа холбоо, траст, нөхөрлөл (хууль зүйн хувьд бие даасан эсэхээс үл хамааран), эсхүл дээр дурдсан хоёр буюу түүнээс дээш этгээдүүдийг ойлгох ба “этгээд” гэдэгт тэдгээрийн эрх залгамжлагч, зөвшөөрөгдсөн хүлээн авагч болон шилжүүлэн авагчийг багтаан ойлгоно; мөн
- (i) “хамааруулан, оролцуулан” гэж заасны ард “үүгээр хязгаарлагдахгүй” гэж заагаагүй байсан ч ийнхүү заасан байгаад тооцно.

ХОЁРДУГААР ЗҮЙЛ. ЗАСГИЙН ГАЗРЫН ҮҮРЭГ

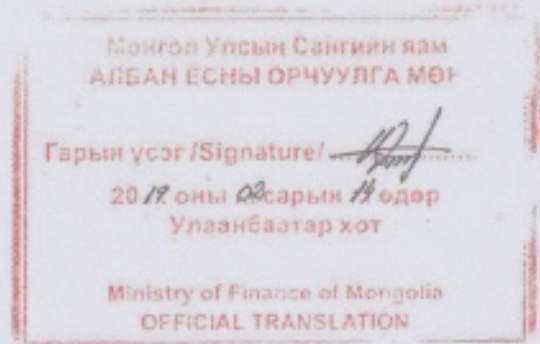
2.01 ДЭХ ХЭСЭГ. ХУДАЛДАН АВАХ АЖИЛЛАГАА

Банк өөрөөр зөвшөөрөөгүй бол, Засгийн газар Төсөл тус бүрийн хүрээнд хийгдэх, Зээлийн хөрөнгө, эсхүл бусад хөрөнгөөр хамтран санхүүжүүлэх бүхий л бараа, ажил, үйлчилгээний худалдан авалтыг Худалдан Авах Ажиллагааны Журам (үүнд дор дурдсан заалтууд болон тэдгээрээр хязгаарлагдахгүй бусад хамаарна)-ын дагуу гүйцэтгэхийг баримтлахаа зөвшөөрч, амлаж байна. Тухайлбал:

- (a) Төсөл тус бүрд шаардлагатай, худалдан авалт нь зээлийн хөрөнгө, эсхүл бусад хөрөнгөөр хамтран санхүүжигдэх бараа, ажил, үйлчилгээ (2.01(b)-д заасан зөвлөх үйлчилгээнээс бусад)-г Худалдан авах ажиллагааны журмын 3 дахь хэсгийн 1, 2, 3 дугаар зүйлийн дагуу худалдан авна.
- (b) Төсөл тус бүрд Засгийн газрын авч ажиллуулах зөвлөх нарыг Худалдан авах ажиллагааны журмын 3 дахь хэсгийн 1, 2, 5 дугаар зүйлийн дагуу сонгон шалгаруулна.
- (c) Бүх хэлэлцээрийг Худалдан авах ажиллагааны журмын дагуу хянах бөгөөд Банк нь хэлэлцээр бүрийг урьдчилан хянана.

2.02 ДАХЬ ХЭСЭГ. САНХҮҮЖИЛТ

- (a) Тослүүдийг санхүүжүүлэхэд ЕСБХБ нь Засгийн газарт зээл олгож болно. Төсөл бүрд олгох Зээлийг ЕСБХБ, Засгийн газартай тухай бүр хэлэлцэж тохирох бөгөөд тусгайлсан Зээлийн хэлэлцээрээр зохицуулна.



(b) Зээлийн нөхцөлийг тухай бүр хэлэлцэж тохиролцоно. Зээл олгохоос өмнө ЕСБХБ-ны удирдлага, Захирлуудын Зөвлөлөөр батлуулах бөгөөд Зээл нь дараах нөхцөлийг агуулж болно:

- Тогтмол, эсхүл хөрвөгч хүү нь дээр нэмэх маржин нь Стандарт Нөхцөл, шаардлагад заасны дагуу жилийн 1 хувь (1%) байна.
- Гадаад валютаар зээлийн хэмжээг илэрхийлнэ.
- Зээлийн эргэн төлөгдөх хугацааг 10-18 хооронд жилээр тогтооно.
- Төслийн онцлогоос хамаарч үндсэн төлбөрөөс чөлөөлөх хугацаа 3-5 жил байна.

(c) Төслүүдийг санхүүжүүлэхэд ЕСБХБ нь Засгийн газарт буцалтгүй тусламж олгож болно. Төсөл тус бүрд олгох буцалтгүй тусламжийг ЕСБХБ, Засгийн газартай тухай бүр хэлэлцэж тохирох ба үүнийг буцалтгүй тусламжийн хэлэлцээрээр зохицуулна.

2.03 ДАХЬ ХЭСЭГ. СТАНДАРТ НӨХЦӨЛ ШААРДЛАГА

Төсөл санхүүжүүлэхээр Засгийн газарт олгосон, эсхүл Засгийн газраас баталгаа гаргасан зээл, баталгаа, эсхүл санхүүгийн бусад хэрэгсэлтэй холбоотой, Банктай байгуулах хэлэлцээрүүдэд тухайн хэлэлцээрийн талууд Стандарт нөхцөл, шаардлагыг хүлээн зөвшөөрсөн тухай заалтыг тухай бүр тусгахаа Засгийн газар зөвшөөрч байна. Ийнхүү хэлэлцээрт тусгагдсанаар, хэлэлцээр байгуулах үед хүчин төгөлдөр үйлчилж байсан Стандарт нөхцөл, шаардлага нь хэлэлцээрийн нэгэн адил хүчин төгөлдөр үйлчилнэ.

2.04 ДЭХ ХЭСЭГ. НЭМЭГДСЭН ӨРТГИЙН АЛБАН ТАТВАР БОЛОН ГААЛИЙН АЛБАН ТАТВАРААС ЧӨЛӨӨЛӨГДӨХ

Засгийн газар нь Төсөл тус бүрийн хүрээнд хийгдэх худалдан авалт буюу Зээлийн хөрөнгө, эсхүл бусад хөрөнгөөр хамтран санхүүжүүлсэн, эсхүл ЕСБХБ, бусад буцалтгүй тусламж олгогч байгууллагаас Засгийн газарт нэмж хөрөнгө оруулалтын зорилгоор олгосон буцалтгүй тусламжийн хөрөнгө (Засгийн газар, ЕСБХБ-ны хооронд байгуулсан буцалтгүй тусламжийн хэлэлцээрийн дагуу ЕСБХБ нь хөрөнгө оруулалтын зориулалтаар олгосон буцалтгүй тусламжийг удирдан зохицуулна)-өөр санхүүжүүлэх бараа, ажил, үйлчилгээг татвар (нэмэгдсэн өртгийн албан татварыг оруулах бөгөөд үүгээр хязгаарлахгүй) болон хураамж (гаалийн албан татварыг оруулах бөгөөд үүгээр хязгаарлахгүй)-аас чөлөөлөх буюу нөхөн олгоно.



ГУРАВДУГААР ЗҮЙЛ. ЕРӨНХИЙ ЗҮЙЛ

3.01. ДЭХ ХЭСЭГ. ХАМТЫН АЖИЛЛАГАА

Засгийн газар нь энэхүү Хэлэлцээр болон холбогдох Санхүүжилтийн хэлэлцээрийн бүхий л нөхцөлийг дагаж мөрдөх үүднээс ЕСБХБ болон Төслийн зөвлөхүүдтэй хамтран ажиллана.

3.02 дахь хэсэг. ҮҮРЭГ ХҮЛЭЭХГҮЙ

Энэхүү Хэлэлцээрээр ЕСБХБ нь аль нэг Төслийг санхүүжүүлэх үүрэг хүлээхгүй гэдгийг Талууд харилцан тохиролцсон болно. ЕСБХБ аль нэг Төслийг санхүүжүүлэх үүргийг Төсөл тус бүрээр хэлэлцэж байгуулах тусдаа Санхүүжилтийн хэлэлцээрээр хүлээх болохыг Талууд харилцан тохиролцсон болно.

ДӨРӨВДҮГЭЭР ЗҮЙЛ. БУСАД НӨХЦӨЛ

4.01 дэх хэсэг. Мэдэгдэл

Энэхүү Хэлэлцээрийн дагуу ЕСБХБ, эсхүл Засгийн газарт өгөх аливаа мэдэгдэл, хүсэлт болон бусад захидал харилцааг бичгээр үйлдэнэ. Энэхүү Хэлэлцээрт өөрөөр заагаагүй бол мэдэгдлийг Тал буюу Талуудын шаардсан, эсхүл зөвшөөрсөн дор дурдсан хаягаар, эсхүл аль нэг Талын нөгөө Талдаа мэдэгдсэн аливаа мэдэгдэл, хүсэлт, бусад захидал харилцааг хүлээж авах өөр хаягт биечлэн гардуулсан, шуудан, телекс, эсхүл факсаар дамжуулснаар мэдэгдэл өгсөн гэж үзнэ:

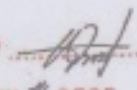
Засгийн Газарт:

Монгол Улсын Сангийн яам
Засгийн Газрын II байр
С.Данзангийн гудамж 5/1
Улаанбаатар 15160, Монгол Улс.
Хөгжлийн санхүүжилтийн газарт
Факс: 976-51-267468

ЕСБХБ-д:

Европын Сэргээн Босголт, Хөгжлийн Банк
Уан Эксчэйнж Скуэйр
Лондон ИСи2Эй 2ЖэйЭн

Монгол Улсын Сангийн яам
АЛБАН ЕСНЫ ОРЧУУЛГА МӨН

Гарын үсэг /Signature/ 

2019 оны 02 сарын 28 өдөр
Улаанбаатар хот

Ministry of Finance of Mongolia
OFFICIAL TRANSLATION

Нэгдсэн Вант Улс

Үйл ажиллагааны удирдлагын газар, Үйл ажиллагааны дугаар: 46955

Факс: +44-20-7338-6100

4.02 ДАХЬ ХЭСЭГ. ХЭЛЭЛЦЭЭРИЙГ ДУУСГАВАР БОЛГОХ; НЭМЭЛТ ӨӨРЧЛӨЛТ ОРУУЛАХ

- (a) Аль ч тал хуанлийн жил дуусахаас 6 (зургаа)-аас доошгүй сарын өмнө Хэлэлцээрийг дуусгавар болгох тухай мэдэгдэл хүргүүлснээр энэхүү Хэлэлцээрийг цуцалж болно.
- (b) Хэрэв энэхүү Хэлэлцээр нь түүнд гарын үсэг зурснаас хойш 360 хоногийн дотор хүчин төгөлдөр болоогүй бөгөөд Банк ийнхүү хойшилсон шалтгааныг авч үзээд, энэхүү (b) заалтад заасан хугацааг сунгаагүй тохиолдолд энэхүү Хэлэлцээрт заасан Талуудын бүх үүрэг дуусгавар болно.
- (c) Хэлэлцээр дуусгавар болсон тохиолдолд дээрх (a) заалтыг үл хамааран, Хэлэлцээрийн 2, 3 дугаар зүйл цуцлагдахгүй бөгөөд Хэлэлцээрийг цуцлах үед хэрэгжиж байсан Төслүүдийн хувьд хүчин төгөлдөр хэвээр үйлчилнэ.
- (d) Энэхүү Хэлэлцээрийн аливаа нэмэлт, өөрчлөлтийг бичгээр үйлдэж, Тал тус бүрийн бүрэн эрх бүхий төлөөлөгч гарын үсэг зурсан байна.

4.03 ДАХЬ ХЭСЭГ. ЕСБХБ-НЫ ЭРХ, ХАЛДАШГҮЙ БАЙДАЛ

Энэхүү Хэлэлцээрийн аль ч заалтыг ЕСБХБ нь "Европын Сэргээн Босголт, Хөгжлийн Банк Байгуулах тухай Хэлэлцээр", олон улсын гэрээ хэлэлцээр, эсхүл холбогдох хууль тогтоомжоор түүнд олгогдсон халдашгүй байдал, дархан эрх, эсхүл хөнгөлөлт чөлөөлтөөс татгалзсан, эсхүл өөрчилсөн гэж ойлгож тайлбарлахгүй.

4.04 ДАХЬ ХЭСЭГ. ХУВЬ; АНГЛИ ХЭЛ

Энэхүү Хэлэлцээрийг Англи хэлээр гурван (3) эх хувь үйлдэнэ.

ДЭЭР ДУРДСАНЫГ ГЭРЧЛЭН. Талууд нь өөрийн бүрэн эрх бүрхий төлөөлөгчөөрөө төлөөлүүлэн энэхүү Хэлэлцээрийн эхэнд заасан өдөр өөрийн нэрийн харгалзах хэсэгт гарын үсэг зурсан болно.

Монгол Улсын Сангийн лам
АЛБАН ЁСНЫ ОРЧУУЛГА МӨН

Гарын үсэг /Signature/
2017 оны 08 сарын 14 өдөр
Улаанбаатар хот

Ministry of Finance of Mongolia
OFFICIAL TRANSLATION

МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР

Нэр:
Албан тушаал:

ЕВРОПЫН СЭРГЭЭН БОСГОЛТ,
ХӨГЖЛИЙН БАНК

Нэр:
Албан тушаал:

